

16 社区报道

CCACC 美京艺廊在线艺术展览
邀您共庆亚太裔传统月

CCACC 2021 亚太裔美国人传统月系列活动

2021 CCACC 美京艺廊
线上艺术展览

聚焦来自8位亚太裔艺术家的作品

登录链接:
<https://www.ccaccartgallery.org/>
或扫以下二维码:




每年的五月是美国法定的亚太裔传统月,其主要精神是要在美国历史和社会中建立并认同亚太裔美国人的身份与贡献,为亚太地区各族裔间展示各自的文化传统、开展文化交流提供了机会。

五月的亚太裔社区总是充满丰富多彩的文化庆祝活动,即使在疫情期间,各种形式的庆祝活动并没有减少。亚太裔社区组织纷纷顺应疫情形势,采取新颖的线上方式,让民众领略亚太裔这一多元族群多姿多彩的文化底蕴。

美京华人活动中心(CCACC)美京艺廊近日举办线上艺术展览,为亚太裔传统月庆祝活动增添氛围。该线上艺术展览聚焦来自八位享誉盛名的亚太裔艺术家的作品。他们是日裔的 Akemi Maegawa、Yoshiko Ratliff, 韩裔的 In- soon Shin、Myoung-Won Kwon 以及华裔的黄闪夜(Shanye Huang)、郭家贤 Paul K. Y. Kwok、帅轩权(Quanxuan Shuai)、和孙宇明(Yuming Sun)。

以下艺术家简介按姓氏拼音顺序排列:

黄闪夜 Shanye Huang 的作品善于激发喜悦、希望、有意义的联系和沟通。受中国阴阳哲学、书法和木版画以及其民间艺术元素(如刺绣和纺织品)的启发,他在艺术作品中使用线条和色彩、符号和隐喻、形式和图案,并结合了诸如雕刻、剪纸、滴色,或借用包括一些非常规材料的混合材质等创作方式,以探索在这个历史性挑战的世界中,人类生存的复杂本质和富有韧性的人类精神。

郭家贤 Paul K. Y. Kwok 擅长采用鲜明的色彩,在水平线上运用宽幅度的笔触,使大自然的宏伟得以在西方视觉中,展现出隐藏其间的田园诗般的中国元素。他的作品成功地融合了中国和西方的美学。正如他所说的“希望我的作品让人们懂得从不同角度,来欣赏自然景物的美好。”

Myoung-Won Kwon 是韩裔书法家,一位坚持将自己内心情感通过笔刷来表达的艺术家。他形容他所创造的作品仿佛一面新的镜子,让他从不同角度看到自己。他希望当人们欣赏他的作品时,不仅能目睹所写之词,同时也能倾听所写之词带来的共鸣之声,这才是他创作的初衷。

Akemi Maegawa 出生成长于日本,是一位来自大华府地区的艺术家。她擅长将陶瓷作品与其他材质相融合,藉由她本身深植于日本文化历史的根源,阐释对西方文明的独特见解。她的作品看似简单,却是极具讽刺意味。她通过探索平凡的事物来寻找生命中美好或戏剧性的意义。

春暖花开的五月,各地庆祝亚太裔美国人传统月的活动正如火如荼举办中。美京华人活动中心 CCACC 作为大华府地区提供多样化服务的社区机构之一,自今年3月份开始,便积极筹备,主办或协办多场活动,从不同角度推崇亚太文化,促进多族裔文化交流。

5月的第一周,首先迎来了马州亚太裔美国人传统月的线上庆祝活动。本次活动由马州州长办公室亚太裔事务办公室发起,

Yoshiko Ratliff 在日本出生长大,现居住在维州 Falls Church 是一名屡获殊荣的陶艺家和画家。她在 Torpedo Factory 艺术中心工作室创作画作,在自家创作优美的陶瓷。她曾在全美多地举办展览。她的作品在美国、日本和巴西的私人和公司藏品中都有收藏。她获得了多项殊荣,在多家出版物和电台采访中都有报道。

In- soon Shin 是一名来自韩国首尔的艺术家,现居住在大华府地区。她的浮雕艺术是其系列作品之一:采用叠压韩纸纸浆(han-ji pulp)的方式展示古代朝鲜墓葬印象。墓葬浮雕象征着吉祥永恒的生命力量。作品通过分割图像来展示个人努力的局限性,而汉治纸浆的采用则表达了生命的无常。基于东亚艺术的熏陶,In- soon Shin 使用自身的“气”一种对个人内在能量和哲理,与大千世界循环相联系的生活状态之表达,来探索其个人艺术的内在视觉和热情。她的作品尝试将古老图案传承转变为当代视觉艺术。

帅轩权 Quanxuan Shuai 出生于中国四川,他于2018年来到维吉尼亚州,2019年在弗吉尼亚州的 Dwell Fine Art&Craft 举办了个展。2020年又在维州 Alexandria 市的 Athenaeum 艺术博物馆获得了个展资格,该展览会将在疫情之后安排与民众见面。他对自己作品的评价是:“我希望自己的画作充满阳光和活力。当人们在艰难中前行时,希望我的作品能安慰和慰藉他们。因此,我的画作表达的是安静与祥和,没有任何恐惧和焦虑感。”

孙宇明 Yuming Sun 的作品使用多层和叠加的手法 and 密集的构图布局,并引入色彩和其他新方法创作书法,以引起观众的共鸣。正如他自己所言:“扎根传统数十年后,我的新创作方式是将现代气息融入古代书法艺术中。无论艺术前辈们走过的道路是否正确,我会继续探索我的创作方式。”

美京艺廊有幸借助以上八位艺术家分别从不同的角度和各自独到的创作,呈现了美国亚太裔社区多元文化的承传和积极创新的精神风貌。

欢迎登录以下链接欣赏: <http://www.ccaccartgallery.org>

或扫二维码方便登录:

(美京华人活动中心美京艺廊、新闻小组联合供稿)



由 CCACC 等多家机构集体赞助,并通过 Zoom 于5月7日晚在线成功举办。庆祝活动聚焦各个亚太裔传统文化的展现,比如中华文化的精髓京剧,印度文化中的印度舞蹈,夏威夷岛民的草裙舞等等,表演精彩绝伦,受到了与会人员的纷纷赞美!

另外一场筹备已久的在线活动是全美教育界名人 Leslie E. Wong 博士带来的主题为“适应未来的传统价值观”座谈会,本次讲座从人文教育的角度,剖析亚太传统文化和

敬请关注 CCACC 摄影社讲座
《埃塞尔比亚-东非古国文化巡礼》
5月16日周日晚7:30

Ethiopia 埃塞俄比亚
—东非古国文化巡礼



刘娜《镜头里的文化》系列讲座

主办:美京华人活动中心摄影社
(CCACC Photo Club)

讲座时间:2021年5月16日周日晚7:30(美东时间)
Zoom Meeting ID: 301 820 7200
Passcode: 051621

埃塞尔比亚(以下循当地华人习惯简称埃塞)这个有三千多年历史的文化古国,不仅是人类祖先 Lucy 发现地,也是丝绸之路重要中转站。自古以来八十多个民族与数种宗教在这里并存,创造出独特的多元文化。最近该国内战新闻引起世界关注,埃塞再次进入大众视野。美京华人活动中心 CCACC 摄影社社员刘娜博士曾在2012年初访这个华人鲜少涉足的东非国家,又在2019年加入一个国际摄影团再访做深度行。

如果您希望在访问这个摄影者天堂之前对埃塞的历史、文化与现状加深了解,就请前来聆听刘娜《镜头里的文化》系列新话题,让她为我们揭开蒙在这个神秘古国头上的面纱吧!您将透过演讲人的镜头,在刘博士的娓娓道来下神游这片“被太阳晒黑脸庞人”的土地,追溯她悠久历史的源头,探究她多元宗教的来龙去脉,领略她多民族文化的斑斓色彩。刘娜将带领我们重温非洲最后一位皇帝的传奇,领略意为“新鲜花朵”的首都风采,到博物馆去“看望” Lucy。刘博士也会带领听众深入南部腹地与当地农民一起赶集,到孔索拜访有工程师学位的酋长,去多尔兹村寨向大妈学纺线,进“象屋”品原汁原味咖啡、去露天灶坑尝古早健康食品。她还会带领大家南下奥莫谷地,深入民俗各异的原始部落,再挥师北上,探寻如今硝烟弥漫的阿克苏古国历史遗迹。

讲员:刘娜博士

时间:2021年5月16日周日晚7:30(美东时间)

Zoom ID: 301 820 7200

Passcode: 051621

讲员简介:

刘娜博士是神经生物学者、写作者、摄影爱好者、美国国立亚洲艺术博物馆志愿讲解员。1982和1985年在北京大学分获学士、硕士学位,1989年在瑞士巴塞尔大学获博士学位。曾长期在美国国立卫生研究院任研究所国际办公室主任,因推动多学科跨国合作出色成就数次获杰出贡献奖。

虽为理科出身,刘博士对人文艺术多有涉猎。她爱读书、好思考、喜行路,长于用镜头捕捉异域文化,足迹遍及六大洲五十国。她是世界华文作家协会会员,其近作《畅游世界最大图书馆——美国国会图书馆》入围多个好书榜。其它中文作品散见于《书与画》、《丝路艺术》、《湖上》、《世界日报》和《世界周刊》等海内外刊物。

刘娜自许为一名铺路搭桥人:过去致力为推动南北半球多个学科国际合作铺路,如今继续为促进东西各方多元文化艺术沟通搭桥。作为资深文化讲员,她受邀在海内外院校文化团体做过数十场公众演讲,在博物馆做过上百场导览。每次讲座前她都以严谨治学态度阅读众多书籍文献,作大量案头功课。刘娜也曾来 CCACC 摄影社与听众分享研习文化艺术与行旅摄影之心得,深受欢迎。我们对她的《埃塞尔比亚》讲座拭目以待。

AAPI 传统月庆祝活动进行时
CCACC 邀您参加更多庆祝活动

价值观念在美国社会中的优势,与会听众表示受益匪浅。作为协办机构之一,CCACC 会长李志翔先生受邀在讲座开始前发表讲话。李会长介绍了 CCACC 的基本组织架构和各个部门的基本服务,特别分享了疫情期间各个职能部门的服务转变和提升,比如自2月份以来一直为社区居民提供疫苗接种服务,同时传达了 CCACC 近期发展的重点方向,即发展并完善健康医疗中心和教育中心的服务。

CCACC 将继续在未来几周,主办或协办多场庆祝活动,其中美京华人活动中心美京艺廊的线上艺术展览于5月初上线,聚焦来自8位享誉盛名的亚太裔艺术家的作品,分别从不同的角度和各自独到的创作,呈现了

美国亚太裔社区多元文化的承传和积极创新的精神风貌。另外一次别出心裁的在线庆祝活动则邀请了来自华盛顿特区 Punjab Grill 的总厨 Jassi,与大家一起在线分享亚洲美食的乐趣。敬请期待!

有关更多2021亚太裔美国传统月的庆祝活动,请查询 CCACC 中心网站“2021 亚太裔美国传统月宣传专区”:

<https://www.ccacc-dc.org/OnePage.aspx?tid=209&id=2474>, 或扫二维码登录:

(美京华人活动中心 CCACC 新闻小组整理供稿)

